



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Chromatographe couplé à un spectom.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> K8C13-160252/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> K8C13-160252	<b>Date</b> 2016-11-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-309-14079	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39111 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-21</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paradis, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3874 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT 105 McGill - 7e Étage Montréal P.Quebec H2Y 2E7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-DESSUS MENTIONNÉE A ÉTÉ PRODUITE POUR RÉPONDRE DES QUESTIONS PROVENANT DES FOURNISSEURS :**

**1. À l'Annexe F – Évaluation des échantillons tests**

Questions :

**a. Serait-il possible de donner les méthodes et conditions expérimentales utilisées avant même d'envoyer les échantillons?**

Réponse: Non; seulement les soumissionnaires ayant satisfaits les exigences essentielles recevront cette information. En allouant 3 semaines pour réaliser les tests et retourner les résultats devraient être suffisants. Vous allez recevoir suffisamment d'informations pour ne pas avoir à développer une méthode.

**b. Est-il possible de savoir quelle colonne de GC vous utilisez avec ces échantillons?**

Réponse: La colonne que nous utilisons est une DB5-ms de 15 mètres, 0,25 mm D.I., 0.10 µm d'épaisseur de phase.

**c. Y a-t-il une façon de vérifier l'intégrité des échantillons suivant l'envoi et avant de les utiliser?**

Réponse: les échantillons seront donnés directement aux soumissionnaires ayant satisfaits les exigences essentielles (pas de transporteur utilisé). Étant donné que tous les soumissionnaires auront exactement les mêmes solutions, dans les mêmes conditions, alors les échantillons seront considérés comme non-altérés.

**2. À l'Annexe A- Énoncé des besoins, Section 3.5.(a-p) Logiciel d'opération et de traitement des données - Bon nombre des critères adresse hautement les fonctions particulières des logiciels qui ne peuvent être adéquatement démontré ou prouvée par les sections correspondantes du Manuel d'instructions pour ce logiciel. Pour démontrer la conformité de façon aussi claires et précises que possible, ce vendeur propose en utilisant l'écran saisit du logiciel en question et d'intégrer cela dans un document imprimé PowerPoint qui seront cités selon les instructions de la DP.**

**Peut-on fournir une version imprimée de ces logiciels écran saisit compte tenu de la stipulation de 4.1.1.2.(b) à la Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection ?**

Réponse : Oui. Pour plusieurs critères, s'il est impossible de justifier avec de la documentation existante, on acceptera les impressions d'écrans. Nous avons mentionné 'autre' dans le texte à la section 4.1.1.2(b), donc les impressions d'écrans sont acceptées.

- Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.